

***[Carta a Neurath. Haremos todo lo posible] (visado México
refugiados trotskystas alemanes checolovacos)***

León Trotsky

16 de febrero de 1939

(Versión al castellano desde "[Nous ferons le possible]", en L. Trotsky (P. Broué, dirección), *Oeuvres*, Tomo 20, enero-marzo de 1939, Institut Léon Trotsky, París, 1985, páginas 132-133. Carta a A. Neurath, Houghton Library (9401). Alois Neurath, entre sus pseudónimos el de Šolze (Scholze en grafía alemana), (1886-1952), alemán de los Sudetes que había sido uno de los fundadores del PC de Checoslovaquia, miembro del ejecutivo de la IC y, sucesivamente, zinovievista y brandleriano, antes de unirse en 1932 a la Oposición de Izquierda; su grupo, que se mantenía como "fracción" en la socialdemocracia checoslovaca, participó en la fusión del año anterior, pero fue desmantelado por la entrada del ejército alemán en los Sudetes. Los principales responsables habían encontrado un refugio precario en Praga.)

Querido amigo,

Recibo casi al mismo tiempo su carta del 18 de enero y el telegrama sobre los medios financieros. ¿Cómo puede dudar de que haremos todo lo humanamente posible? Las comunicaciones son muy malas. No quería escribir directamente, no porque pudiera perjudicarme de alguna manera, sino porque no quería despertar sospechas innecesarias, teniendo en cuenta a nuestros amigos de allí. Pero cuando se mantiene correspondencia a distancias tan enormes a través de intermediarios, se pierde necesariamente mucho tiempo e incluso, a veces, las propias cartas¹.

Con nuestros amigos Julik y Otto², todo fue fácil y rápido, porque pude presentarlos como mis secretarios comprometiéndome a que vivieran en mi casa. Su iniciativa no llegó hasta más tarde. Era absolutamente imposible seguir procediendo de la misma manera porque, en el segundo caso, el de Otto, ya había declarado que se trataba del último secretario alemán. Por lo tanto, hubo que resolver el asunto de forma general, es decir, burocráticamente. Inmediatamente escribí una carta personal al ministro del interior y, por supuesto, solicité encarecidamente que se resolviera el asunto. Puse su nombre en primer lugar en la lista, recomendándole expresamente a la atención del ministro. Recibí una respuesta muy amable, pero que me remitía a las normas generales vigentes y me pedía información más precisa sobre las profesiones y la situación material de las personas cuyos nombres figuran en la lista. Al mismo tiempo, había que telegrafiar al consulado mexicano en Praga. Pero parece que, entretanto, se ha cerrado el consulado. En cualquier caso, su telegrama demuestra que, si bien no ha tenido noticias del consulado mexicano, al menos ha recibido nuestra carta. Van a dirigirse hoy por telegrama a quien corresponda. Por mi parte, seguiré este asunto con la mayor urgencia posible.

Lamentablemente, no puedo emitir un juicio definitivo sobre las posibilidades de éxito de este asunto. Recibimos miles de solicitudes de todas partes. El gobierno debe remitirse a los consulados locales, las investigaciones son largas, etc. Por eso, usted debería hacer todo lo posible en otras direcciones. Por nuestra parte, repito, haremos todo lo que esté en nuestras manos. En cualquier caso, el telegrama recibido hoy facilitará nuestros trámites³.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano

Edicions internacionals Sedov



germinal_1917@yahoo.es

¹ Trotsky había hecho pasar su correspondencia a través de Frankel, que se encontraba en Nueva York de forma irregular.

² Se trata de Otto Schüssier y Wenzel Kozlecki, cuya admisión en México por recomendación de Trotsky había despertado muchas esperanzas entre los candidatos a la emigración.

³ Estas gestiones no darán resultado. Neurath conseguirá llegar a Noruega, sus amigos del "grupo Rops" en parte a EEUU, Kopp será capturado por la Gestapo y escapará, etc.